

The Flame Magazine © Issue 91

爐火

Registered by Australia Post
Publication No. PP/235387/00051

◎ 免費贈閱刊物

【第九十一期】



—飲食業情報—
辭退員工
的通知

逆風而上
各按其職
我的賭博經歷
改命
辨認真假

老編的話



打開中文報章，滿目皆是中餐酒樓刊登的「特價海鮮」廣告，價錢平到自己在街市也買不到！在經濟低迷之時，大家都希望蝕頭賺尾，在白飯、茶芥中撈回一點利錢。只求在逆境中能以生存。

這個逆境究竟會維持多久？是否捱到經濟再度蓬勃就可脫困局？不然！早幾年前澳洲經濟不錯，但是不少華人食肆還不是靠特價菜救亡！社會改變了，競爭激烈了！對手們不斷精益求精，我們卻原地踏步，怎會不給人比低呢！

在這二十一世紀，澳洲唐餐業真的需要來一次大革命。最起碼要放棄自成一國的運作模式，在各方面以嚴謹、公平及一絲不苟的專業態度迎戰。商業社會是以「適者生存、不進則退」的殘酷規則「互片」的。記否八十年代，本地曾有一些日日爆棚的神話酒家？如今都已經銷聲匿跡了。足以證明這規則的真實！

目錄

專題特輯

逆風而上 01

飲食業情報

各按其職 04

心路生命事工 戒毒輔導服務 06

辭退通知的通知 07

讀者來函

我的賭博經歷 08

有感而發

改命 10

明火例湯

辨證真假 16

福音園地

宗教的權柄 20



由2015年中開始，中國的經濟下滑，對澳洲的礦產及能源的需求大跌，導致澳洲市面一片不景氣。踏入2016年，情況更壞，澳洲及中國的股市一厥不振！加上物價飆升，政府為要對付經濟赤字而削減各方面的開支。面對如此困境，做食肆的，更覺百上加斤。

雖說生活艱難，但市面上又不見得人勒緊荷包做人！有挪威食肆Noma猛龍過江，到澳洲悉尼開Pop up（臨時）餐廳，只開十星期，限額做5,500位生意，每位澳幣\$485。早於幾個月前，座位已訂滿。又有美國漢堡包連鎖店In & Out在澳洲悉尼試業一天，十多塊錢的

漢堡包，中午開始銷售，客人在早上6時已開始排隊購買。買到的有如中彩票一樣開心。

當然這兩家都是出類拔萃，聞名已久的食肆。區區一間小唐餐館，星星之火怎能與日月爭輝！但這事情卻告訴了我們，肯花錢吃好東西的大有人在。我們是否有能力贏得這班顧客！正如海裏面有很多魚，但怎樣能令他們上釣呢？

90年代移民潮之後，我們一面倒的只向華人顧客著手；本來做開西人生意的也紛紛轉向華人。雖說華人食客也是生意，但客路可能就因此而狹窄了。做西人與做唐人顧客是兩碼子的事；唐人

顧客著重於價錢和食物，西人眼中的享受還要加上環境、氣氛、服務和特色等等。他們的平均每位單價都比唐人客高出很多。但華人食肆已漸漸釣不到這等上價魚了！

「有頭髮誰想做癩痢」，誰不知西人客好做！單是汽水啤酒都比唐人客飲多兩杯；做唐人客又要平又要靚，又不忠心。若隔鄰開一家比你平幾毫子，立刻過檔幫襯。可是，西人客我們做不到，也只好退而求其次。

為什麼我們會流失了西人客呢？

首先論環境及氣氛，我們為求多接幾個客而將座位塞得椅背碰椅背。就算週末才有滿座的情況，平日一樣保持座位放得水涉不通的現狀。原因是一個「懶」字。做事得過且過，是普遍華人食肆的致命傷！

我們的餐堂設計，多是自己的意見加上裝修師傅的提意，主要都是抄襲中港的大路食肆。很少人會聘請一位專業的設計師擔此重任。有些廚房出身的老闆，在設計上就更見重廚房而輕餐堂的弊病。

食癡在幾年前曾見有兩家華人食肆開得不錯。環境、氣氛都是上等貨色，一

看便知是名師的手筆。可是衰在虎頭蛇尾！過得一年半載，因保養不得法（座椅壞了不維修，檯面留下不減的水杯印而不打磨，洗手間失修，陳設有灰塵...），已大大失色。現在，一家關了門；另一家苟且生存。環境氣氛不單是起首要花錢，保持也要代價的。

論特色，我們可說是「沒有」！都是千篇律的大陸入口耐用檯椅。諾大的一個餐堂，既想做宴會，又冀能做小酌。總知要多功能化。要知魚與熊掌是不可兼得的，硬來的結果是「割虎不成反累犬」！因為兩種客人有截然不同的要求。酒席要有一望無際的排場，而良朋小酌卻要多些間隔來營造舒適隱蔽的角落。我們的酒樓很多都會改個XX Garden 或 XX Court，但大部份卻與Garden或Court風馬牛不相及。一點庭園的氣味也沒有！西人現今多幫襯了泰餐，因為他們很多都願花心思在主題及特色方面。我們注重賣活海鮮，一間餐館若不設有龍蝦缸彷彿就未夠規模。海鮮最好是上檯時還有部份活躍，這才證明是新鮮。這是東方文化；西人也喜歡鮮味，但最好不要給他見到活的。我們吃雞吃魚都要有頭連著，以表示其新鮮。西人看到，聯想起來會嘔心。正如有某文化以「鴨

仔蛋」為人間美食，我們大部份人卻敬而遠之！

論服務，食癡在「爐火」論過不下六七次。總結是一分錢一分貨。每小時十塊錢的伙記，就只有十塊錢的工作能力。若果有人可以找到每小時\$18的工，為何要打你每小時\$10的工？這是最簡單不過的道理。每小時\$10也願意做的伙記，肯定只得有限的英語能力；也可能是年齡、性格、外表、身份的限制，而找不到合理工價的工作。人捨我取，但取的是次等貨色，能力限於機械式的傳送，只可以滿足還在口慾期（只為食）的顧客！不錯，我們可以刻薄外來做假期工的年青人，因為他們的工作簽證有限期（只可在僱主之下不超過半年）。很多主流食肆都不願聘請，皆因花了時間金錢訓練，只做半年是不夠時間回本。但唐餐館不同的地方是沒有培訓，樓面只做勞動的工作；而且沒有半年聘用的限制，原因是沒有報稅紀錄，所以吸引到這批廉價勞工。但弊端是這批勞工也會騎牛搵馬，流動性非常之高。要留得好伙記，一樣要付出比同業高的工資。

要做一間成功的食肆，以上所提是首要條件。還要想我有什么過人之處，有沒有一兩招唯我獨尊的殺手鐮？有台

灣店以小籠包打遍天下，有來自香港的點心專門店以新鮮的菠蘿叉燒餐包作號召。小籠包、菠蘿叉燒餐包，本地很多師傅不比他們做得遜色。何以他們獨佔鰲頭呢？當然除了食物之外，還有其他的配套。很簡單，食癡第一次聽到那點心店在澳州插旗，是在一個土生土長的年青人那裡得來的消息。他是從「臉書」知道的。我們唐餐館一直持守「有麝自然香」的舊一套，從不考慮怎樣推廣（Marketing），更莫提要重金聘請專業公司代辦。我們最多都是在中文報刊登上一段廣告，告之XX大師傅主理；有什麼特價海鮮...用價廉物美做號召。卻與網絡時代脫了節！限制了自己的客路。現今多是「低頭一族」，我們的宣傳，忽略了從他們低頭看的東西著手！

食癡有次幫襯了悉尼某家聞名的台灣小籠包店，看到人家有衣著整齊、態度很好的服務員。沒有卷起衫袖，沒有扣小粒鈕；沒有與同事大聲對話。一看便知這公司有制度，一定有嚴謹的培訓。再看那位樓面經理，不過是廿多歲的靚妹！但不要小看她年輕。指揮若定，不需漫罵下屬也把繁忙的場面控制得井井有條，頗有大將的風範。反觀我們唐餐館，每星期千多塊錢請位名牌經理，卻要他用

十蚊一小時的手下，這班雜牌軍工作是不會用心的。怎可出產到有品質的服務？名牌經理倒不如自己落手落腳。結果名牌經理變了每星期千多塊錢請的侍應！另一方面是我們遺傳了封建時代的刻薄基因，我們出得千多元請位經理，總希望物有所值。我們勤力的定義是早上掃地吸塵、落場擔梯抹水晶燈，晚上留守看「雀局」，身兼數職。經理如不與侍應樓雜在餐期時一起沖水執檯，我們說他「懶」，只會撓起雙手叫人做！我們搞不清經理的價值到底是他的勞動力，還是他控制及指揮的能力！

在悉尼有幾家中餐廳，在華人圈子鮮為人知，因為單看食物單價的華人是不会幫襯的。我們慣了十塊錢的干炒牛河（還有汽水贈送），為什麼要付\$28呢？但他們也不稀罕「買得細、巴巴閉」這類顧客。因為他們清楚自己要的是什麼客；這些顧客要的是什麼，當然也能滿足這些客的需要。這就是箇中的學問了。他們與一般唐餐館最大的分別，是能依足本地主流餐飲業的守則運作。其開資當然大很多，但只有在各方面用最好的，才能收取好價錢。大家若願意花上每位平均\$70.00的價錢，不防試試。相信未來一代的唐餐都會走此路線，亦只有這路線才有生存的空間。



各按其職

◎ 森哥

在澳洲做粵菜的酒樓，因為文化、人手、營業額和工資與中港酒樓的差異，廚房各職位及其工作會有些少變改。例如香港大酒樓的大廚是很少煮菜的。但澳洲人工貴，大廚多要「落手落腳」的。以下列出香港和澳洲酒樓廚房各職位的分別。



在香港的酒樓工作，廚房部的分工是很仔細的。

大廚： 行政管理；負責菜式設計，分配工作

頭鑊： 處理高級名貴出品；執行及協助大廚處理廚房出品。

二鑊： 協助頭鑊處理酒席及名貴菜式。
其他手下負責普通菜式、小菜及酒席的單尾(粉、面、飯)。

頭砧： 酒席執單，處理高級食品的過刀；協助總廚分配手下砧板工作。

二砧： 主要負責處理海鮮。

三砧： 負責肉類的細緻處理。

水枱： 主要處理海鮮魚池；及大件肉類過刀，磨刀。

上雜： 發乾貨(魚翅、海參、花膠)；上湯，蒸、炖、扣。

打荷： 砧板與炒鑊的橋樑，把不同種類的菜式(名貴與普通)分配給頭鑊、二鑊、三鑊過鑊。

雜工： 處理一切無技術性的工作。

相對澳洲的酒樓，大廚要「全能」，皆因老板將全部責任放在大廚身上。既要做管理；又要落手落腳，事無大細都要做。

大廚： 廚房一切、醬料斤兩配搭，一腳踢(如大廚不介意，可以把斤兩配搭交給二鑊三鑊做)，自己只負責名貴海鮮及上價菜式。

二鑊： 協助大廚處理酒席及名貴菜式。

三鑊： 普通小菜及粉、面、飯。

上雜： 負責上湯，蒸、炖(不用發乾貨)。

砧板： 負責處理樓面入單、執單，酒席斤兩分配。

二砧： 處理各種海鮮及肉類。

三砧： 協助頭砧、二砧處理砧板一切雜項。其實只要先分工，後合作。

事務： 魚翅海參、花膠；的過刀；協助總廚手下砧板工作

本地酒樓根據規模之大細而定，大酒樓設有「打荷」；而普通餐館，打荷一職都是由「砧板」負責。

心路生命事工 戒賭輔導服務



當賭博已經成為你的捆綁時，難道還要等到千金散盡、妻離子散、感到悲痛無助才戒賭嗎？這樣會否太遲呢？請你馬上戒除賭癮，重獲新生！

賭博是一種心理沉溺及捆綁，賭徒很容易不能自拔，且對個人和家庭有深遠的禍害。若要成功戒賭，需要多方面的疏導、治療、支援與及身心靈的重建。

因此，『心路』特別為你提供一個全方位的輔導服務。

周一晚上戒賭小組為有心戒賭者提供小組戒賭輔導，認識賭癮的成因，鼓勵戒賭。建立戒賭者互助支援網絡，本著「同坐一條船」的道理，讓彼此更能關顧戒賭者的需要和難處，透過經驗分享過達至互相勉勵。

主要服務：

- * 戒賭面談輔導
- * 電話輔導
- * 婚姻及家庭輔導

其他服務：

為問題賭徒及其家人提供朋輩支援小組。

舉辦關顧問題賭博活動及講座，提高公眾人士關注「問題賭博」所帶來的影響，並鼓勵受影響的家人尋找協助及參與戒賭輔導。

歡迎你查詢或預約輔導

電話：0420 201 232

電郵：gamblingnomore@gmail.com

地址：74, Cahors Road, Padstow, NSW 2211

網址：www.innerjourney.org.au

辭退員工的通知

◎ 編輯室

如何給與通知？

當雇主決定終止對一個僱員的僱用時，雇主需要給與對方書面的通知，內容要包括解僱的生效日期。雇主可以通過以下幾種方法，發出解僱通知書給僱員：

- * 親自交給僱員
- * 郵寄到僱員的住址
- * 親自送往僱員的住址
- * 僱員辭工，不用書面的通知，口頭通知即可。

解僱員工要給多少時間的通知？

持續的工作時間	最起碼的通知時間
一年或以下	一星期
一年至三年	兩星期
三年至五年	三星期
五年或以上	四星期

若僱員是45歲或以上，並且為一個雇主持續工作多過兩年，要在「起碼的通知時間」上加多一星期通知。

雇主有權在僱員放假期間將他解僱，但仍需給對方應得的待遇(如剩下的假期，長期服務假...)

雇主可否以工資代替通知期限？

這是可以的，雇主可以：

1. 讓僱員工作到通知期滿。
2. 雇主付出通知期間僱員應得的工資，可即時辭退僱員。

嚴重的不當行為

倘若僱員犯了嚴重的不當行為(如偷竊、欺詐、打架，或拒絕執行合法及合理的工作指示)。雇主可以立刻將該僱員解僱而不需通知期。但雇主必須支付還欠該員工的年假、長期服務假，及未付的工資等等。

詳情請瀏覽www.fairwork.gov.au 或致電 13 13 94



Fair Work
OMBUDSMAN

Enter search terms...

Search

Log in

Register

我的賭博經歷

賭博，不是一場遊戲，請勿相信小賭可以怡情。

◎ 本文章由 Multicultural Problem Gambling Service for NSW 提供



賭博，是一個殺戮戰場，不要相信刀仔鋸大樹；勝利者只有一個，就是壓家、賭場... 投注者永遠是輸家。輕則損失金錢，重則失去事業、家庭、甚至生命。或者你會說：「我見過很多人贏錢！」；但你有沒有見過開賭者輸到要關門大吉？相反，贏錢後再輸到一無所有走上絕境者比比皆是。

俗語說的對：「輸錢皆因贏錢起」，若你第一次賭博贏錢後，知足地離開這個戰場，永遠不再賭博，你會是真正的贏家。但我相信能這樣的人，絕無僅有。若有這麼理智的人，根本不會參與賭博。我正是一個典型例子，希望藉著我的經歷，能及早提醒與我有着相同經歷的人。

你可以叫我阿明，今年四十二歲，職業

是會計師。我十四歲開始和朋友打麻將，十八歲跟同伴開始賭馬，本著「細細地玩吓」，以為問題不太。直至五年前，惡夢開始了！那年在賭馬上投注了千多元卻贏了三萬多元，之後我整个人雄心萬丈，自覺認為可以賭大些，就可以贏得更多。趁著屋價近年升高，我把將近供完的房子加按，套取了一筆約二十萬的現金，想著用一年時間把這二十萬贏回一百萬。起初輸了之後，也會有些心痛，但漸漸麻木了，注碼也愈來愈大。短短九個月那二十萬全部輸了。為了追回所失去的，我開始借貸追賭，可是錢就贏不到，若贏了最後也輸掉，債台也愈來愈高。基於個人要面子心態，只有隱瞞情況愈來愈差的經濟困境，那年間所經歷之徬徨、無助、愁苦，實在不足為外人道。



到了最後，我唯有把房子賣掉，償還了債務，把賣房子餘下不多的錢儲起來作將來生活開支，也戒了賭一段時間。可是，不足三個月，我故態復萌；不服輸，僥倖的心態令我負債比之前更多。我的困境是由起初的得閒賭下，跟著變成放假、休息就賭，到最後的不能自控，有錢，沒有錢都要賭。

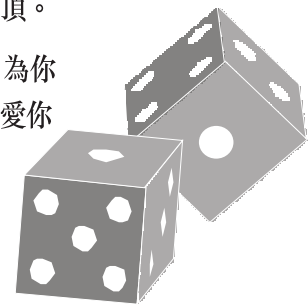
正不知如何是好之際，某星期天翻看了一則在香港的新聞報導：「醫生輸了二千萬，專業人士也有賭博問題」。內文介紹戒賭熱線及協助賭徒戒賭與清還債務之個案。看了後，我細想了一整晚... 這一次還是尋求援手吧！第二天我便在網上尋找戒賭服務，要求會面及輔導。

到現在，我沒有賭博一年了，也重組了債務；我感激家人的原諒和支持。雖然

還有一段長路要走因為清還債務要五年時間，但心中覺得安穩了，晚上也安睡了，也不需要忍受着因要隱瞞、說謊、籌錢還債而帶來的苦惱。

各位，若你正煩惱着處理你的賭博問題，請踏出第一步，尋求專業協助。有過這次的經歷後，我領會到賭博就像踏進了流沙，愈掙扎只會愈深陷，過程是漫長又痛苦的。若沒有外力之幫助，最終可能弄至沒頂。

及早回頭，為你所愛的人，或愛你的人著想！





改命

©唐老鴨

做廚房的阿全今早來探班，其實主要係搵大廚明叔，幫佢留意吓那間餐館請人。開早飯果陣，二鑊雄哥問明叔：“阿全條友又有工做嘍！”

明叔好敷衍咁答：“係囉！大家幫佢留意吓啦！”

雄哥：“X！佢有份工做得長嘅！最多一個月貨仔，條友去到邊都彈三彈四，一係話人全班自己友，孤立佢；一係彈人地啲嘢唔係咁做，大佬啲功夫未夠班。好似全世界只有佢啱晒咁！有工都唔敢介紹佢啦！”

明叔笑笑口、冇講嘢，當係默默同意阿雄哥嘅評語。

阿全係油鑊大頭蝦嘅同鄉，因此大頭蝦特別同情佢，幫佢說好話：“或者佢真係黑仔，去到邊都遇上啲衰人呢！”

樓面傻強回應：“呢個世界邊處有衰人吖！？係人都會有偏見，任何制度都係有完美嘅！有時人應該改變吓自己來適應環境。所謂適者生存嘛！”

炒鑊雄哥極之同意：“一個人如果成日話人地有問題，忿世嫉俗，硬係樣樣都唔妥，係人都怕咗佢啦！”

傻強又答：“呢種人去到邊都只會怪責他人，做得唔開心兼且做唔長。其實佢自己先至係最大嘅問題！”

我都同意佢地所講，乘機講吓聖經：“耶穌都有話「人看到人地眼中有刺，卻不想自己眼中有梁木」”

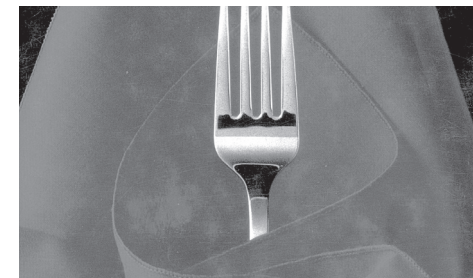
大頭蝦好氣忿，因為冇人企佢果邊。佢一肚氣，唯有向我發洩：“你慳啲啦！唔好乘機又同我地講耶穌！你地啲基督徒成日講「愛人如己」，咪剩係得個講，不如實際啲，用行動幫人搵份工仲好呢！”

針對基督徒，樓面傻強最開心。所以佢例必落井下石：“嘻嘻！阿Tom不如你祈禱叫你個耶穌打救吓阿全啦！”

比班友仔咁樣奚落法，都唔係第一次。唐老鴨身經百戰，已練得金剛不壞之身。想激我，冇咁易。我來一招「順水推舟」回應：“嗯！啱嘅！真係要多啲為阿全祈禱。搵機會勸佢信耶穌。”

大頭蝦見我唔發火，佢繼續挑釁：“信耶穌有鬼用咩，唔通你個耶穌會幫佢搵到份工咩？”

炒鑊雄哥都加把口：“耶穌幫佢搵工？嘻嘻！叫佢去做牧師神父咩！佢咁忿世嫉俗，每個星期日借個講壇鬧人都幾啱佢吖！”



(July 2015 to January 2016)

NFP

MREF

NFP

C.M. Kwan

Tony & Rosa Tsui

Wing's Dragon Restaurant

AC Professional Photography

Hurstville Chinese Restaurant

Bethany Management Services P/L

不賭 就是贏家

擔心賭博對自己或家人
做成問題?

歡迎受賭博問題影響的人及
其家人使用新州政府提供的幫助

請聯絡我們
新州多元文化華人社區問題
賭博輔導服務
免費及保密



輔導員直線：02-8838 6241
02-8838 6206
聯絡電話：1800 856 800
服務時間：上午8:30 - 下午5:00
星期一至星期五

gambling HELP
PHONE • FACE TO FACE • ONLINE
1800 858 858
www.gamblinghelp.nsw.gov.au

網站：www.dhi.health.nsw.gov.au/mpgs

樓面傻強懶幽默咁講：“鬧到啲教友走晒！耶穌都比佢激死。”

大頭蝦：“激死咗，又可以復活。”

佢地一面講，一面射厘眼望住我嘅反應。以為一定激到我扎扎跳！我偏唔受激。反而嘗試用最簡單的邏輯使佢地明白道理：“阿雄哥，我問吓你嘞！如果我真係幫到阿全搵到份工，你話今次佢會做得幾耐？”

雄哥見我咁認真，以為我真係有工介紹阿全：“喂！你講真嘍？諗清楚嘞，佢最多做三幾個禮拜又劈炮，你做介紹人都唔多盡嘞！”

我問佢：“照你咁講，介紹工比佢做，治標唔治本，始終都係幫唔到佢。”

阿雄哥還未答，大廚明叔好感嘆咁話：“之唔係！工唔係有呀，依家周圍都搵人。但阿全條友我都領教過，唉！見過鬼都怕黑啦！轉頭比啲老友話我介紹啲咁嘅人，靠害咩！”

我再用問題去引導佢地：“咁，點樣先至係對阿全最好嘅幫助呢？”

呢個問題，真係考起班友，一時間飯檯上鴉雀無聲！大家都思想著這個難題，連阿油鑊大頭蝦都好慎重去諗個答案。最後佢不得不承認，幫阿全搵工不

是解決辦法：“你都啱嘅！幫佢搵工唔係解決辦法，我睇都要佢改變吓自己嘅做人態度至掂嘞。你好嘢！之前得罪你個耶穌，對唔住咯！”

呢班渾人恩怨分明，其實都有佢地可愛之處。傻強跟住講：“阿Tom，你咁叻，不如你去教吓佢做人啦！”

阿雄哥：“唉！有啲人死牛一邊頸，你好意指點佢，佢不但唔領你情，仲鬧翻你轉頭！無謂做醜人咗！”

大廚明叔：“江山易改，本性難移。同佢講？有用嘅！”

傻強：“其實一個人有啲咁嘅性格，同佢嘅成長背景好有關。好難改嘅！或者呢啲就係命運啦！”

雄哥有感而發：“有人左右逢源，有人頭頭碰著黑，其實唔單只係運氣，同佢嘅為人都好大關連。好多有經驗嘅算命佬，一聽你講說話，就已經可以斷定你嘅為人，講中你嘅機會都好大。”

傻強：“哈哈！如果阿全搵我算命，同佢傾多幾句，我就可以斷定佢「人生唔係好如意嘞！仕途有啲阻滯」，一定百發百中。呢啲錢好易賺。”

雄哥：“有啲人生出嚟就注定係個悲劇，有計啦！”

墨爾本飲食業福音團契 Melbourne Restaurant Evangelism Fellowship



我們的成立，服務飲食業朋友，以發揚基督博愛精神。舉辦有益身心的戶外活動。

- 信仰探討，幫助你認識聖經真理。
- 小組活動，雖然清茶淡飯，不過當中有友情和真誠做餅，令你回味无穷。

團契聚會：逢星期一，二晚，
八點至九點半。

總幹事：彭伯銘牧師

聯絡電話：0403 003 450

聚會地點：維省華人基督教會信望愛堂
67 Springvale Road
Nunawading VIC

郵寄信箱：P.O. Box 1166 Doncaster
East VIC 3109

我立刻更正佢：“又唔可以咁講，路係人行出嚟，有嘢係注定嘅！係佢未搵到本做人嘅「說明書」啫！”

當我講到呢度，佢哋個個都好好奇，大頭蝦問：“乜嘢係做人嘅「說明書」呀！”

我刻意賣個關子，轉個話題同佢哋講：“大頭蝦，記唔記得兩個月前，你買咗部錄影光碟機？你懶叻，唔睇「說明書」，同光仔兩個亂咁搵制，結果搞到部機「索」咗，要攤翻返鋪頭呀！”

大頭蝦好冤屈咁講：“我唔識睇英文嘛！我以為光仔識，點知原來佢都係斷估！我攤翻鋪頭，其實冇壞到，係搵錯制，某啲設置上更改咗啫！”

我言歸正傳：“就係咁勒！我地唔睇說明書，就唔明點用部機；做人都係一樣。”

我繼續講：“我講嘅「做人說明書」就係【聖經】嘞。”

我還未講完，大頭蝦就搶住嚟講：“X！我以為乜嘢咁巴閉，又係同我哋「講耶穌」！”

我忍住啖氣講：“部機咁簡單，你唔睇說明書就搞佢唔掂！何況做人咁複雜呢！你搵阿光仔幫手，佢都係「斷估」，

或者自以為識得。我地學做人，就從我哋嘅父母、師傅、朋友果度學習，點知佢哋都係朦查查，而且各人嘅處境亦不一樣。所以往往做人都包撞板！”

阿雄哥都好同意我所講：“我以前做‘靚仔’個陣，師傅成日教我「唔賭不知時運到、嫖吓才知身體好」；我地就係學埋呢啲歪理長大囉。”

聽見雄哥附和我的講法，我繼續講：“聖經教導人溫柔謙卑，為他人著想。呢啲就可以幫助到我地做一個得人喜愛嘅人。”

睇見佢地冇乜心機聽，我又轉轉話題，吸引佢地嘅注意力：“你地有冇留意到「說明書」個包裝裡面，通常都跟著一啲零件或搖控；而一部電器用具，冇咗呢啲零件係運作唔到嘍！”

大頭蝦立即有反應：“係呀，上次部光碟機有好多設置都要喺個搖控果度調教。我差啲連同紙皮箱一齊丟埋！”

我點點頭以示鼓勵，繼續講：“聖經又叫做「神的話」，係帶著能力嘅。呢種能力我地就叫做「聖靈」。隨時隨地用聖經裏面嘅說話提醒我哋，有時甚至責備我哋。目的係使我地做一個更完美嘅人。所以我覺得若要幫阿全，最好

都係帶佢信耶穌。”

大頭蝦：“叫佢信耶穌都好，起碼做人正面啲呀！唉！不過佢點會跟你返教堂呀？你試吓啦！祝你好運。”

我打蛇隨棍上：“呢個星期日早上，橫掂大家都放假，不如約埋佢一齊返教會，之後一齊去飲茶。最多我請嘞！”

傻強：“不如倒翻轉我請你飲茶，你唔好返教會啦！”

大頭蝦：“千祈唔好搞我，我去教會，一定俾人笑到面都黃！”

我望吓阿雄哥，佢嗶嗶臨要手兼擰頭：“噓！唔好望住我，我同阿全唔係好熟，佢一定唔會同我去。”

我又望吓阿明叔，佢答：“騎騎！到時至算啦！好啦！執埋啲碗碟開工咯！”

唉！真係唔明，佢地明知信耶穌，可能係阿全一條出路。但佢哋個個都唔願意付出些少來幫佢。到底佢地有幾想幫阿全？



AC 影藝專業攝影
Professional Photography

Anson Chan

Mobile: 0411 108 008
email: ansonacpro@yahoo.com.au

The flame Magazine is partly sponsored by



Keith Chow & Co

Solicitors & Notary Public
Migration Agent (No.0101659)

Eastwood / City
Chatswood / Hurstville

Tel: (02) 9261 3031
0408 261 808

辨證真假

◎ 小徒弟

【導化簡介】

導化本是納袴弟子，年輕時玩世不恭，家道中落後，憑著自小品嚐珍饈百味的經驗，進身飲食業。正因長在大富之家，看盡世態炎涼；在飲食行業裡更飽盡滄桑，觀察到人生百態。從烹調中領會到人生至理。因此，導化深湛的思維，往往深入淺出，用廚房中常見的物事表明出來。

「導化」不是他原本的名字。是他要引導人、感化人才改此名嗎？不！他痛恨自己以往做人狗屁不通，偏又自大狂妄。皈依基督後自名「狗屁」，英文Dog Fart。此乃導化的由來。

河南智叟素聞道化對答有智慧，心裡不服，帶難題來廚房要考究道化。

智叟：“你們信耶穌的排除異己，唯我獨尊，不能接納其他神明。你不覺得太霸道了嗎？有神給人智慧，有神給人錢財的，又有賜人平安的。其實每個神明都能施與好處給拜他的人。為何只有你信的耶穌才是真神？”

道化從口袋裡掏出一張十塊錢的鈔票，對智叟說：“我給你十塊錢，你叫我聲‘爹’吧！”

河南智叟對於道化無厘頭的回應感到氣憤，說：“呸！我老遠的跑來是給你侮辱的嗎？”

道化連忙道歉：“噢！對不起，傷到你的自尊。那麼，你帶這十塊錢回家給你兒子，好讓他叫我聲‘爹’，不然給你內人，讓她叫我‘老公’也可以啊！”

河南智叟為之氣結，他怒目瞪著道化：“枉我一場來到，哼！原來見到的不過是一個顛三倒四，愛佔人便宜的無賴。”

智叟正要推門離開廚房，道化叫道：“慢著！”

道化微微一笑：“人人都稱你為智叟，你還不明白麼？”

河南智叟強忍著怒氣，拱手道：“請指教！”

道化：“倘若你的妻兒為了一點好處叫其他人作老公或爹，你感受如何？創造主只有一位，為人創天造地，疼愛他們如己出；人卻為滿足自己的慾望去膜拜及屈膝於其他神明！你有沒有想過這位創造主的感受？”

道化繼續說：“你說信耶穌的霸道，唯我獨尊；那麼你只准許你兒子稱你為父，只准你老婆認你是唯一的丈夫。你不一樣專制霸道嗎？”

河南智叟聽到道化的比喻不禁為之一愕，茅塞頓開。雖然如此，智叟一向被人高抬慣了；執著於口舌上的輸贏。為了證明自己有理，他繼續說：“哼！到底誰是真神，還有待揭盅。或者是諸神平等，各有所長。又或許眾神都是一位，卻用不同化身以迎合不同民族或文化。目的都是想道人向善。”道化開了一包麵粉，倒了一點放在碼檯上，向河南智叟說：“最近我入了批純可卡因，要不要試試？”

河南智叟愕然道化將麵粉當作白粉，他說：“不要故弄玄虛，有話快直說。我明明見你開的這一包是「白翅牌麵粉」，為什麼你說是白粉呢？”

道化點點頭：“對呀！這明明是麵粉，我真混帳，竟將它說成白粉！哈！不過不少人卻像我一樣混帳，明明是故事書裡的角色，是過世的歷史人物，卻將他捧上神檯，當作神參拜！你說可笑嗎？”

道化指指檯上的白粉末，故作神秘，悄悄的在智叟耳邊細聲說：“不過我這些的而且確是極純的可卡因，我變換了其包裝以掩人耳目而已！”

河南智叟以懷疑的目光估量了道化一會兒，說：“不信，你休想騙倒我！”

接著河南智叟用食指黏了一點白粉，再放在舌頭上一舔，之後說：“See! 我早知你作弄我！”

河南智叟見道化眼睛閃爍著智慧又加有一點狡猾。道化笑笑口說：“不錯！我是騙你的。真不愧為智叟！最簡單的方法，就是試一試便知真偽。可惜很多人沒有你的智慧！人家說拜這棵樹，會得良緣，他們就一窩蜂的去拜；拜拜那塊石，可獲麟兒。他們又備三

牲酒禮去拜。年年有幾百萬人去求財，世上又怎會有這麼多窮人？他們拜的是誰？不知道！靈驗嗎？希望啦！不過是一廂情願地去相信。明明是一套深奧的哲理，卻將它神化以博取更多的信徒。粉末你試一試就分別出真偽。是否真神，唯一的神，你亦可遂一去辨證其真確。”

但見河南智叟皺起眉頭，很集中思想道化的一番話。之後見他點點頭，彷彿已同意道化的說話。道化的見解，已令他心悅誠服。河南智叟開始虛心的問：“用什麼方法去辨證呢？”

道化：“你是智叟，還要問我？”

河南智叟再拱拱手，不過今次不再以挑戰的姿態請教。

道化開門見山的對他說：“讓我們虛擬一個神明，姑且叫他作河南老仙。首先要探索這位老仙的由來，是否因人的崇仰而由人升為神？老仙自己有否曾自認是神，有什麼證據？老仙的來源是謠傳，還是有筆墨記載？筆墨的記載是誰的手筆？可靠嗎？是故事還是歷史？若老仙有顯靈，有誰見著？有沒有現場證人？見了的人生命有何轉變？老仙可以毫不含糊地告知人生三大問題，就是

人從那裡來；死後往那裡去；人生在世之目的。是不是神明？用這辨證方法也差不多能確定了。”

道化想了想再補充：“噢！還有，他有沒有說預言？若有，是否100%準確應驗？”

河南智叟定了一回兒，見他不斷的點頭，相信他在拿每一個他認識的神明用道化的方法來作測試。最後他問：“那麼你信的耶穌合格嗎？”

道化毫不猶疑的立刻回答：“完全一百分。”

“但耶穌一樣不是有求必應！若果十個人求他一百萬，而十個人都能得到，這樣才可證明他是真神。”河南智叟滿以為自己擅用以彼之道、還施彼身。今回道化必定啞口無言。

執著一點理據，他的狂傲又再浮現。他得理不饒人，繼續挑釁：“據我所知，基督徒並非事事逢凶化吉。祈禱得到保佑，就感謝神；避不過災劫，就說是神的旨意。不一樣是一廂情願的去相信。”

道化又無厘頭的問：“智叟，你知不知我在這酒樓是做什麼的？”

河南智叟不知道化為何如此問，但

知道化必有後著。智叟唯有照他所知的回答：“是做廚師的。而且還煮得一手好菜，遠近馳名。”

道化繼續問：“嗯！怎樣才是一位好廚師？”

河南智叟雖然對道化忽然轉了話題滿腹疑團。但他也忍耐著回答：“對工作負責任，用心地煮好食物。令老闆及顧客滿意。”

河南智叟深感如此答案應該無懈可擊了。道化說：“對極了。做廚師首要專心煮好他的菜，無論廚房爆水渠、抽油煙機短路，他都要想辦法將菜式完成，免得怠慢了客人，令老闆蒙受虧損。這是做廚師的「使命」！”

河南智叟依然覺得與他的問題風馬牛不相及。忍不住說：“你顧左右而言他，還未答到我的問題！”

道化笑笑說：“錢財不能給人滿足，因為人心有如太空的黑洞，是無法填滿的。神要給人一百萬易如反掌，但對人來說未必是祝福，可能令人更貪婪，天天守株待兔，不事生產。所以，真正的愛並不是有求必應。”

道化繼續說：“做廚師要有使命，無論是爆水渠或抽油煙機壞了，好廚師

都會盡辦法跨越障礙煮好他的菜，對老闆、對顧客有交待。之前我說真神是會告訴你人生在世是有何目的的，這「目的」就是人的「使命」。真正的基督徒會清楚自己的使命，苦難和災劫無礙他完成使命，只不過是當中的一點阻滯。”

道化的解答，令河南智叟進到一個他從未思想過的領域，他整理一下之後說：“據你的意思，信耶穌不是為祈求什麼好處，而是為完成做人的使命？”

道化反問：“好處的定義是什麼？小朋友覺得能天天在家打遊戲機，不用上課是好處，父母卻不然！”

不等河南智叟回應，道化繼續說：“人以為名利、平安、長壽是好處。故此人人朝這方向追求。創造主給人真正的好處，是叫人智慧認識創造主，明白生命為何；還有懂得愛和憐憫他人。人若求這些，上帝必定有求必應。”

“那麼生命為何？”河南智叟問。

“不從生命的源頭尋找，你永遠不會知道。”

看見道化沒有再說話；河南智叟一面離開，一面喃喃自語：“生命究竟為何？什麼是生命的源頭？”

宗教的權柄

◎ 理目

甚麼是今日世界的權威？就是那些對某種事物有特別認識、有特別研究，而且有突的出表現；而大眾又會跟隨他們的見解和說話去做的人。

人從小到大都被“權柄”和“權威”所包圍。比如：小孩子因為很多事情都不懂，樣樣要靠父母親搞掂，自然父母就是權威。在他們眼中，媽媽可以包攬一切！起碼在他們肚子餓時；尿布濕了時；眼睏時；或者到了陌生的地方，受了驚嚇時；一回到媽媽身邊就安穩下來，甚麼也不怕了。

而爸爸除了也做以上事情，還有一個優點，就是會開車，他甚麼地方都會去；當一家人外出時，通常是爸爸開車。而

且，對於孩子的每一個問題，父母都能夠回答。

到了入學讀書時，就要聽：老師的話、教授的話。出到社會工作就是：上司的話、老闆的話。多少時候，人都是被“權威”所包圍！

現代是一個實事求事的世界，每件事情都要找相關方面的專家去講解有關知識。例如：投資專家講搵錢；營養師講人體健康的需要；補習社幫助學子在數、理、化上進步。專家，就是有成績讓人見到，有表現被人認同，研究出來的結論被公認，自然就會被當作權威。

在澳洲，你問本地人有無去教會，多數人會說“有”；但若問他是否屬於某一

間教會的會友？大部份人回答“否”。“不過會跟父母去他們的教會，或者跟祖父母去他們教會。”有些人則說：“我每年去兩次，就是復活節和聖誕節”。

曾經有人說“我至今為止入過兩次教會：出生時父母帶我去一次；另一次是結婚的時候。也許還有一次，就是死後。”

對於“有無神存在”這個問題，無論回答是“無”、“不知道”或“我不理”的人，其實他們同樣有宗教的觀念。為甚麼會這樣說呢？因為，人許多時候都會問以下幾個問題：“我為何會生存？”“我是誰？”“生命有甚麼意義？”“這世界有沒有神？有的話，我如何認識祂？如果沒有，人又是從那裡來呢？”“人的終極

又會怎樣呢？”諸如此類，在人心靈裡的這些問題，都會帶人去追求認識這世界的真理。由於要認識這個真理，就要去找出掌握真理的權柄。

曾經在一個宗教不太自由的國家，有一位很有學問及見識的人，問一位傳基督的宣教士：“究竟這世界有多少宗教派別？”宣教士說：“大概有260個，而其中又可分為20個主流宗教。”這人又問：“在這當中不可能全都是真實的，對嗎？”宣教士說：“對。”這位有識之士又問：“政府為何不立法，規定人民去信其中一個呢？”宣教士回答說：“就算政府立法決定支持某一個宗教，也不代表這個宗教所信奉的就是真神。所以，地方政府，甚至是國家承認、支持的宗教，都未必是真理的權威”。

甚麼是真理的權威呢？首先，這真理是永不改變的。無論在時間上；或世界任何角落，任何種族。宇宙萬物的創造者—上帝就是真理。

聖經的【羅馬書】1:20節告訴我們：「自從偌天地以來，神的永能和神性是明明可知的，雖是眼不能見，會藉著所造之物，就可以曉得，叫人無可推諉。」而且亦藉著藏在人心裡的良知，讓人知道有上帝。會最完全、最明顯的真理，就是耶穌基督在世時，用行動和說話將上帝的真理表明出來；讓人知道上帝的心意。耶穌並不注重講要守的禮儀，而是將行為的準則告訴人。

若有人傳耶穌的教訓離開“公義”、“憐憫”和“愛”的話，就是誤導了他人。

沒有一個人能成為其他人的宗教權威。真理的顯明，是由於人可以從耶穌身上找到從創造者—上帝而來的愛、公義、饒恕和人生目的。但人需要自己親自去尋找和領受，不能從他人身上接受得到，因為只有祂才有這個權柄。

親愛的朋友：

我們願意幫助您了解人生的真諦，更願意幫助您明白靈性的問題。若您閱讀【爐火】後心有感動，請按著您現在的情形，填妥下列表格並寄回本刊。

請在適合的方格上填上☑號：

- 我願意相信宇宙間有一位全能公義、慈實的神（上帝）。
- 我相信耶穌基督是神的獨生子，為我的罪被釘十字架流血受死，替我付上了代價，我現在要悔改歸向神，接受耶穌為我的救主。
- 我願意更加明白聖經真理，請寄贈有關信仰的小冊子。
- 我願意參加教會聚會，請與我聯絡。
- 我有興趣查考聖經，請與我聯絡。
- 我對聖經認識很少，希望參加聖經函授課程，請寄來資料。
- 請按期寄贈【爐火】_____本。
- 我不想再收【爐火】

請用正楷詳細填寫，請勿簡省或潦草。

姓名：(中文) _____ (英文) _____

性別： _____ 年齡： _____ 電話： _____

通訊地址： _____

請把（回應表）寄回：Restaurant Mission Inc. 餐館福音團契
P.O. Box K-338 Haymarket NSW 1240 或傳真 02 - 9211 1666

付款方式

閱讀【爐火】，有感動支持此刊物之製作，現付上 \$

- 支票** (抬頭請寫 Restaurant Mission Inc.)
- 現款** (請存入聯邦銀行 Commonwealth Bank A/C 2006-0090-1888
餐館福音團契 Restaurant Mission Inc. 的戶口)
- 信用卡** Please charge my Credit Card Account.
請從本人的信用卡戶口支取款項
- MasterCard VISA

Account No. 信用咭號碼:

Expiry Date 有效期至:

Cardholder's Name 持咭人姓名

Surname (姓)

First and other name (名)

請用英文填寫

Amount 金額

Signature 簽名

請閣下將姓名，聯絡電話及地址，連同支票，銀行存根或表格，一併寄回餐館福音團契，以便記錄後寄上收據，並於日後寄上通訊以保持聯絡。

郵寄地址： Restaurant Mission Inc.
P.O. Box K338
Haymarket NSW 1240

聖經函授課程

你 是否有興趣認識更多有關耶穌的生平和祂的教訓，但卻苦於閱讀能力有限，對看聖經頗感困難？有一個好消息告訴你，就是「餐館福音團契」推出的一個「聖經函授課程」，是專為慕道者及信徒而設的。

耶穌的肖像

目標：1. 幫助人認識耶穌是創造萬有的主，是世界的光，是復活的救主。

內容：介紹主耶穌的身份與權能。

你的福音

目標：1. 幫助初信者以行動顯明“接受基督為救主和生命的主宰”這項決定。

2. 幫助初信者發揮基督徒的能力，在靈性上追求成長，過得勝的生活。

內容：為初信者指示成長的途徑，並按部就班地明瞭事奉、救恩、權威來源，與基督徒生活原則等道理及如何付諸實行。

如何研讀聖經

目標：1. 與你一同認識聖經的基本信仰。

2. 幫助你接受耶穌為你的救主。

內容：介紹聖經的來源，神對人的啟示和目的。

基督教的基本認識

目標：幫助信徒明白信仰基礎。

內容：介紹基督教的基本綱要。

馬可福音研讀

目標：幫助信徒有系統地研讀福音書卷。

內容：幫助信徒認識耶穌是基督、是降卑的僕人，是大有權能的神。

約翰福音研讀

目標：幫助信徒多了解和認識耶穌。

內容：耶穌與天父、聖靈、世人、信徒各方面的關係，證明祂不單是神的兒子，更是神！祂與聖父、聖靈同等、同位格、同權、同榮。信祂的人不但得救，成為神的兒女，並有豐盛的生命。

報名辦法：詳情請致函「餐福」Restaurant Mission Inc.

查詢地址：2nd Floor, 17 Valentine Street, Sydney NSW 2000

郵寄地址：P.O. Box K338 Haymarket NSW 1240

各項課程費用全免，但歡迎自由奉獻。

【第九十一期】◎ 二〇一六年 五月

出版者：餐館福音團契

Restaurant Mission Inc

2nd Floor, 17 Valentine Street,
Sydney NSW 2000 Australia

Tel: (02) 9211 1666

Fax: (02) 9281 9191

E-mail: restaurantmission@gmail.com

www.restaurantmission.org.au

郵寄地址：

P.O. Box K-338 Haymarket
Sydney NSW 1240 Australia

創刊：1989年

主編：高維美

編輯組：李國輝、黃麗娟

美術設計：John Chan

承印：**Fortune Press**

Shop 98, 460 Jones Street,
Ultimo NSW 2007 Australia

- ◎ 【爐火】乃免費贈閱刊物，本期出版四千本。
- ◎ 函索即寄，歡迎奉獻支持印刷及郵費。
- ◎ 歡迎轉載，但請先與本團契聯絡及註明出處。
- ◎ 本刊文章由作者自負文責，其立場未必與本團契及本刊一致。
- ◎ 歡迎轉介或協助派發。

歡迎您來認識主耶穌

餐館福音團契



逢星期二下午

3:45pm及7:30pm

查經班－幫助您認識聖經。

5:30pm

粵語敬拜－唱詩、聽道理、令您身心愉快。

7:00pm

晚飯－雖然清茶淡飯，不過當中有友情和真誠做餅，令您回味無窮。

- ◎ 服務餐館行業，以發揚基督博愛精神。
- ◎ 舉辦有益身心的戶外活動、講座和課程。
- ◎ 開辦餐館就業人士實用英文班。
- ◎ 書報影音閱覽室。

開放時間 星期一至星期五

上午十時至中午十二時

下午一時至下午五時

(公眾假期休息)

